

## RAPPORTO DELLE ATTIVITÀ 2019



FAMIGLIA DI SFOLLATI DI PENSA  
Burkina Faso - Aprile 2019

## INDICE

Il salute del Presidente	2
Cifre 2019	3
Retrospectiva	4
40esimo anniversario	5
Rapporto delle attività per settore	6 - 11
Rapporto finanziario	12-13
Rapporto di revisione	14
Ringraziamenti	15

## IMPRESSUM

**Rapporto sulle attività 2019**  
Maggio 2020 - N°236

**Grafica :** Morija

**Traduzione :** Bruna Langel

**Responsabile pubblicazione :**  
Jérôme Prekel

**Foto copertina :** Morija, bambini di una famiglia di sfollati a Pensa, aprile 2019.

**Fotos :** Morija, Chantal Dervey, BCVS, Cyril Menut, trinyon.ch, Adaybulletin.com.

**Stampa :** Jordi AG, Belp

**Web :** il presente rapporto è disponibile in versione elettronica sul sito [www.morija.org](http://www.morija.org)

**Revisore dei conti :**  
Fiduciaria Künzle SA

Morija è certificata ZEWO dal 2005. La certificazione ZEWO viene assegnata alle organizzazioni di pubblica utilità meritevoli di fiducia.



**La vostra donazione è in buone mani**

Donazioni CCP 19-10365-8  
IBAN CH43 0900 0000 1901 0365 8

©Morija - 2020  
Route Industrielle 45  
1897 - Le Bouveret

## IL SALUTO DEL PRESIDENTE



## 40 ANNI

Più di 40 anni fa, un piccolo gruppo, condotto dal nostro fondatore il Sig. Michel Raboud e sua moglie, iniziò a vendere brodi caldi all'uscita dei negozi per sostenere le cause umanitarie nel Sahel. Qualche anno dopo, nel 1979, nasceva l'associazione Morija.

Da quel giorno, 140.000 bambini sono stati scolarizzati, 250.000 bambini malnutriti sono stati curati, 200.000 persone hanno ricevuto cure mediche, 50.000 alberi di cacao sono stati piantati... in 4 paesi dell'Africa sub-sahariana.

A ciò possiamo aggiungere alcuni momenti chiave come la creazione di Morija Francia nel 1997, l'ottenimento del marchio ZEWO nel 2005, l'inaugurazione del blocco operativo del CMC di Kaya nel 2010, la visita del CREN di Ouagadougou da parte del Sig. Ban Ki-moon Segretario Generale dell'ONU nel 2016...

Il 2019 è stato marcato dal nostro 40° anniversario. In questa occasione sono stati organizzati diversi eventi festivi, come le Porte Aperte in giugno al Bouveret, la partecipazione alla Fiera del Vallese come ospite d'onore, nonché 2 serate di gala in una scuola alberghiera per sostenere lo sviluppo del CMC di Kaya, un'azione di « Cioccolatini-Solidali » in un CO.

Questi eventi hanno mobilitato le nostre squadre del Nord e del Sud, che si sono impegnate con passione affinché la gioia sia all'appuntamento e che la festa sia bella, per un anno che rimarrà a lungo nella nostra memoria. Congratulazioni a tutti !

Il 2019 è stato un anno di transizione per uno dei nostri programmi tra i più vecchi, la dotazione di latte maternizzato sostenuta dalla DDC, che si è trasformata in un partenariato di sviluppo. La rigorosa gestione dei progetti, sostenuta da riforme organizzative e strutturali da diversi anni, ha dato i suoi frutti e numerosi programmi al Sud si sono visti realizzati.

Per il Sahel, e in particolare per molte famiglie del Burkina Faso settentrionale, il 2019 fu segnato dalla sofferenza e dalla persecuzione. Si noteranno vari membri di chiese assassinati, oltre 500'000 sfollati, 25'000 rifugiati e 1'800 morti al 31 dicembre.

Il nostro radicamento locale e il nostro personale ben formato costituiscono dei punti di forza in questi periodi difficili e ci permettono di continuare senza sosta le nostre missioni umanitarie e i nostri progetti di sviluppo.

Le esigenze e le sfide restano immense e Morija continuerà i suoi sforzi per sostenere i più bisognosi e aiutarli ad adattarsi alle situazioni le più complesse.

Grazie a tutti i nostri collaboratori e i nostri fedeli donatori per averci permesso di contribuire ad aiutare le popolazioni più vulnerabili durante 40 anni.

Gabriel Migy  
Presidente

# CIFRE PRINCIPALI DELL'ANNO 2019

**146** COLLABORATORI IMPEGNATI

**+ 79'000** PERSONE BENEFICIAIRIE

**20** tonnellate DI LATTICINI CONSUMATI

**47** tonnellate DI CEREALI RACCOLTI

**3,1** M.CHF **2,8** M.EUR VOLUMI FINANZIARI

## GOVERNANZA

### CONSIGLI D'AMMINISTRAZIONE

dal

Gabriel Migy	Presidente	2017
Philippe Morawiec	Tesoriere	2017
Gérald Turin	Segretario	2016
Pierre Cavin	Membro	1999
Frédéric Meyer	Membro	2017

### Gestione

dal

Jérôme Prekel	Direttore Generale	2016
Benjamin Gasse	Direttore dei Programmi	2018

### SQUADRE OPERATIVE

**146**  
collaboratori

Coordinamento Africa Occ.	3
Progetti Burkina-Togo	11
Coordinamento Africa Orientale	1
Progetti Ciad-Camerun	22
Sede Europa	9
Volontari missioni chirurgiche	10

### Morija beneficia del label ZEW0 dal 2005.



La vostra  
donazione  
è in buone mani

Il label di qualità Zewo distingue le opere di beneficenza degne di fiducia. Esse ricevono il marchio di qualità una volta che l'esame effettuato da Zewo è stato superato con successo, e la gestione coscienziosa dei fondi loro affidati è regolarmente controllata. **Il marchio di qualità attesta un uso conforme allo scopo economico ed efficiente delle donazioni.** Informazioni trasparenti e di strutture di controllo indipendenti e adeguate, una comunicazione trasparente, sincera e di un'equa raccolta dei fondi.

1979

1979  
Creazione di  
Morija l'8 agosto.

1981

Prima pubblicazione del  
giornale di Morija.

1983

Costruzione e sostegno di un  
orfanotrofo a Bessada (Ciad)  
- Sostegno all'orfanotrofo di  
Bakan Assalam ad Abéché  
(Ciad) - Centro di Soccorso  
per gli Orfani a Kaya.

1985

Costruzione del CREN  
a Ouagadougou,  
Burkina Faso, per  
bambini malnutriti.

1987

Costruzione del CREN a  
Nobéré, Burkina Faso.

1989

Costruzione del centro  
PMI a Koumra (Ciad).

1992

Costruzione di un Centro Sanitario  
Integrato a Guider, Camerun.

1994

Costruzione della scuola  
primaria di Paalga a  
Ouagadougou.

1992

Ristrutturazione del Centro  
Medico-Sociale di Farendè, Togo.  
Costruzione del CHK (Centro per  
persone con disabilità) a Kaya.

2003

Apertura del liceo e della  
scuola media Paalga di  
Ouagadougou, Burkina Faso.

2004

Lancio del Progetto 63  
villaggi nel sud del Ciad.

2005

Morija riceve il marchio di  
qualità Zewo.

2010

Inaugurazione di una  
sala operatoria al CHK  
di Kaya e prima mis-  
sione chirurgica gui-  
data dal Dottor Hügli.

2012

Lancio del programma  
WASH (Acqua, Igiene,  
Risanamento) nella regione  
orientale del Burkina Faso.

2013

Trasferimento della sede di  
Morija a Le Bouveret.  
Avvio del progetto agrofo-  
restale e del sostegno ai  
produttori di cacao di  
Kpalimé, Togo.

2014

Inizio del programma Colibri,  
un vasto programma di aiuto  
allo sviluppo comunitario di  
60'000 persone nel comune  
di Nobéré.

2016

Il CHK Kaya diventa un  
Centro Medico  
Chirurgico

2017

Inaugurazione degli edi-  
fici ospedalieri del CMC  
Kaya costruiti secondo la  
tecnica della volta  
nubiana

2018

Fine dell'aiuto alimen-  
tare in prodotti lattiero-  
caseari da parte della  
Confederazione  
Svizzera: trasforma-  
zione dell'aiuto in sos-  
tegno finanziario.

2019

Sostegno umanitario agli  
sfollati vittime della crisi  
della sicurezza in Burkina  
Faso. Sviluppo del  
concetto delle scuole  
Arcobaleno e sostegno  
alla prima scuola  
Arcobaleno di Yagma.

2019



Michel Raboud, fondatore

**Tra il 1972 e il 1973, in Etiopia si verifica una carestia dovuta alla siccità.** Il prolungarsi di tale situazione finisce per causare la morte di oltre 200'000 persone.

**È in questo contesto che, nell'inverno del 1973, è nata la visione di Morija:** "Abbiamo sentito un appello di emergenza lanciato da televisione, radio e stampa. All'epoca eravamo alcuni giovani che volevano aiutare il Terzo Mondo. Per rispondere a questa richiesta di aiuto, ci siamo impegnati immediatamente nella vendita benefica di brodi all'uscita dei negozi, nel Cantone Vallese. La somma raccolta di 4'237,30 franchi ha permesso di scavare pozzi in questa regione... Poi, per aiutare una coppia di amici che partiva per occuparsi di un orfanotrofo nell'Alto Volta (l'attuale Burkina Faso), nel 1974 abbiamo rilanciato la stessa iniziativa: vengono raccolti 10'600 franchi che permettono di finanziare metà della costruzione dell'asilo nido" (Michel Raboud, estratto dal numero speciale pubblicato nel 1983).

**L'associazione Morija è stata ufficialmente creata l'8 agosto 1979,** per dare un corpo e una struttura amministrativa a un'iniziativa umanitaria isolata.

Dove esiste un bisogno, forse parte della soluzione è nelle nostre mani; e dove c'è un bisogno vitale, non possiamo rimanere insensibili: fin dall'inizio, per ciascuno degli attori e delle attrici della storia di Morija, bisognava fare qualcosa, affinché il male non continui a progredire a causa dell'inazione di brave persone. Come si può vedere nella storia opposta, loro hanno lavorato, benedetti da Dio, e noi siamo subentrati nel loro lavoro, per continuare questa missione che traeva la sua ispirazione nella fede cristiana dei fondatori. E questo stesso spirito è presente ancora oggi.

Purtroppo, non possiamo citare qui tutti coloro che hanno scritto le numerose pagine della sua storia, anche se tutti meritano la nostra riconoscenza per il loro contributo. Pensiamo a loro. Il libro è ricco di avvenimenti, ma purtroppo ci sono ancora molte pagine da scrivere! Perché la povertà è una piaga resistente che richiederebbe una consapevolezza molto più ampia per essere sconfitta. Ma non importa! Da 40 anni siamo impegnati, con voi, in questa quotidiana lotta per offrire un futuro a chi non ne aveva. E vediamo il frutto dei nostri sforzi. La povertà è in calo, non stiamo lavorando invano. Grazie per il vostro aiuto e la vostra presenza al nostro fianco!

Jérôme Prekel, Direttore

# 2019 ANNO DEL 40° ANNIVERSARIO

## PORTE APERTE

Il 14 e 15 giugno 2019, Morija ha aperto al grande pubblico le porte dei suoi locali del Bouveret.

Diverse classi del Bouveret hanno potuto essere sensibilizzate alle sfide della solidarietà internazionale e scoprire la problematica della mobilità delle persone con disabilità.



Il giorno dopo, conferenze, discorsi, trasmissioni radiofoniche dal vivo, danza della gioia, giochi, hanno permesso di festeggiare in un'atmosfera conviviale i 40 anni di Morija e di onorare l'impegno dei nostri donatori e dei nostri team sul campo.

## FIERA DEL VALLESE

Morija è stata ospite d'onore della Fiera del Vallese 2019, essa accoglie ogni anno più di 200'000 persone. Nell'atmosfera festiva della più grande fiera della Svizzera romanda, è stata offerta a Morija l'opportunità di incontrare un pubblico numeroso per condividere la passione per gli aiuti umanitari e i nostri progetti di cooperazione allo sviluppo.



Per i visitatori, è stata l'opportunità di conoscere meglio Morija e perché no di impegnarsi al suo fianco. L'associazione ringrazia i suoi sponsor per il loro sostegno e in particolare la Lotteria Romanda che ha coperto le spese di partecipazione alla Fiera. Ringraziamenti vanno

anche a tutti i nostri collaboratori e i nostri numerosi volontari che si sono impegnati per 10 giornate intense per rendere questa partecipazione alla Fiera del Vallese un vero successo!

## PRANZO DI BENEFICENZA

Tre serate di sostegno sono state organizzate a beneficio del Centro Medico-Chirurgico di Morija a Kaya. **All'inizio dell'anno**, il Lions Club di Ginevra si è mobilitato grazie al suo presidente **Vincent Hornung e Luc Ruttimann**, del collettivo di architetti Nomos. Più di CHF 70'000. - sono stati raccolti durante una serata eccezionale.



Il progetto è stato anche al centro di altre due serate caritative, grazie all'impegno degli alunni del César Ritz College, e l'accompagnamento della direzione della scuola.

**Per la seconda volta quest'anno**, nel 40° anniversario di Morija, Gabriel Migy, presidente dell'associazione, ha accolto i partecipanti, tra cui due personalità sportive ben note: **Silke Pan**, atleta paraplegica romanda, campionessa del mondo di handbike e **Jean Troillet**, himalayano ai 10 vertici di + 8'000 m.

Ringraziamenti particolari per il Sig. **Anton Mosimann**, che ci ha accolto nella sua splendida collezione privata di oltre 6000 opere rare. Un grande ricordo per gli amici di Morija!



Anton Mosimann, Silke Pan, Jean Troillet

## CIOCCOLATINI SOLIDALI

Ogni anno la scuola media di Derborence partecipa a un'iniziativa benefica di Natale. Nel 2019 ha scelto l'associazione Morija: 540 studenti e 60 insegnanti hanno deciso di impegnarsi in una raccolta di fondi attraverso la vendita di cioccolatini solidali in favore del CMC di Kaya. L'operazione si è conclusa con un grande successo permettendo di raccogliere 70.000 CHF.-!



Morija desidera ringraziare ancora una volta tutti gli studenti, il team pedagogico e amministrativo, nonché la direzione della scuola media di Derborence per questa mobilitazione eccezionale che farà la differenza nella vita di centinaia di persone! I fondi raccolti permetteranno di raggiungere tutti gli obiettivi prefissati:

- l'acquisto di cibo e medicine per un anno;
  - la ristrutturazione dei tetti del Centro e il ripristino della rete elettrica;
  - la partecipazione alla costruzione di un nuovo edificio polivalente.
- La mobilitazione di persone di buona volontà può fare miracoli!

## DISTINZIONE

Il collettivo svizzero NOMOS ha vinto all'unanimità il premio COAM 2019 (Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid) per il progetto di costruzione del CMC di Morija a Kaya.

Complimenti a tutta la squadra:



Katrien Vertenten, Lucas Camponovo, Paul Galindo e Luc Ruttimann, promotore di questa bella avventura che continua nel 2020, con il lancio ufficiale della seconda fase del progetto. ■



**4 milioni di bambini**  
al di sotto dei 5 anni muoiono ogni anno  
nell'Africa subsahariana

## LOTTA CONTRO LA MORTALITÀ MATERNA E INFANTILE

Nell'Africa subsahariana, la malnutrizione cronica rende i bambini più vulnerabili alle malattie come la malaria e ne limita lo sviluppo cognitivo. **Un bambino su tre soffre di ritardo nella crescita.** Troppi casi di malnutrizione acuta si presentano ancora, con gravi complicazioni.

### OBIETTIVI

- **Prevenire e curare** le malattie infantili legate alla malnutrizione, ridurre la morbilità. I bambini sono assistiti nei nostri Centri di Recupero e Educazione Nutrizionale (CREN) fino a quando non riprendono un peso normale. Le famiglie più povere ricevono cure e trattamenti gratuiti.
- **Sensibilizzare le popolazioni** dell'importanza della nutrizione e ai mezzi per prevenirla.

### RISULTATI

**+DI 9'500** BAMBINI  
SALVATI DALLA  
MALNUTRIZIONE

**9'680**  
CONSULTAZIONI  
REALIZZATE

**47'313 KG**  
DI CEREALI  
CONSUMATI

**20'536 KG**  
DI LATTICINI  
CONSUMATI

#### BURKINA FASO

**CREN Ouagadougou**  
**CREN Nobéré**  
**CREN Le Refuge**  
**CAED, programma partner**

**8'641 beneficiari**

#### TOGO

**Centro Sanitario di Farendè**  
*Programma partner*

**844 beneficiari**

#### CAMERUN

**Centro Sanitario di Guider**  
*Programma partner*

**195 beneficiari**

#### CIAD

**Protezione Materna Infantile di Koumra**  
*Programma partner*

**679 beneficiari**



**L'aspettativa di vita  
nell'Africa occidentale è di 54,7 anni  
secondo l'Osservatorio delle disuguaglianze**



## DARE ACCESSO ALLE CURE PER LE POPOLAZIONI PIÙ SVANTAGGIATE

Prestando assistenza, si rafforzano gli individui, le famiglie e le comunità. L'obiettivo è quello di uscire dal principio di sopravvivenza, per permettere loro di svilupparsi da soli e di prosperare. **La cura rende capacitaria.** È anche perché siamo oggetto di cure, fisiche o psichiche, che diventiamo noi stessi capaci di preoccuparci del mondo.

### OBIETTIVI

- **Sostenere** le strutture sanitarie esistenti.
- **Rafforzare** l'approccio sociale, assicurando quindi che le cure e i trattamenti siano accessibili a tutti, in particolare ai più poveri.
- **Accompagnare** e sviluppare i centri sanitari lontani dai grandi agglomerati urbani.
- **Sostenere** le strutture di accoglienza dei centri sanitari del Burkina Faso per consentire l'assistenza agli sfollati.
- **Migliorare** le infrastrutture del Centro Medico-Chirurgico (CMC) di Kaya che offre tre tipi di cure : fisioterapia, apparecchiature e chirurgia ortopedica.

### RISULTATI

**96**  
OPERAZIONI  
DI  
CHIRURGIA

**12'075**  
SEDUTE DI  
FISIOTERA-  
PIA

**14'419**  
ESAMI DI  
LABORATORIO

**5'215** PAZIENTI  
TRATTATI  
CONTRO LA  
MALARIA

**2'135**  
DONNE  
INCINTA  
SEGUITE

<b>BURKINA FASO</b>
<b>Centro Medico-Chirurgico di Kaya</b> 21 persone impiegate <b>1'428 beneficiari</b>
<b>TOGO</b>
<b>Centro Sanitario di Farendè</b> <i>Programma partner</i> 8 persone impiegate <b>6'529 beneficiari</b>
<b>CAMERUN</b>
<b>Centro Sanitario di Guider</b> <i>Programma partner</i> 21 persone impiegate <b>20'633 beneficiari</b>



Con **CHF 100.-** una persona disabile riacquista mobilità grazie a un'attrezzatura ortopedica adattata.





**Un africano su due**  
deve percorrere ogni giorno 10 km  
per approvvigionarsi di acqua potabile



## FORNIRE ACCESSO ALL'ACQUA POTABILE E MIGLIORARE LE CONDIZIONI SANITARIE E IGIENICHE

Nell'Africa subsahariana **solo il 24 % della popolazione ha accesso a una fonte perenne d'acqua potabile**. Numerose malattie derivano unicamente dal consumo di acqua insalubre : colera, diarrea, tifo, polio, meningite, causando la morte di molti bambini.

### OBIETTIVI

- **Rafforzare** l'accesso all'acqua potabile (trivellazioni, bonifica di pozzi) e dotare le comunità di servizi igienici.
- **Consolidare** la capacità delle comunità di gestire e mantenere in modo sostenibile le infrastrutture.
- **Condurre** delle campagne di sensibilizzazione sull'igiene e il lavaggio delle mani nelle scuole, nelle famiglie e nelle comunità.
- **Istituire** un servizio di raccolta e gestione dei rifiuti.

### RISULTATI

**18'103**  
PERSONE  
SENSIBILIZZATE

**7'211**  
BENEFICIARI DI  
ACQUA  
POTABILE

**4'039**  
BENEFICIARI  
DELLE LATRINE  
FAMILIARI

**13 + 11** PUNTI  
D'ACQUA  
COSTRUITI E  
RIPRISTINATI

**231**  
DISPOSITIVI  
LAVAGGIO MANI  
INSTALLATI

### BURKINA FASO

**1 Programma Moriija / 5 parti**  
25 persone impiegate

Il programma WASH Colibri si estende sui 28 villaggi del Comune di Nobéré.

Esso contribuisce alla realizzazione di un piano comunale Acqua, Risanamento, Rifiuti; di un servizio di raccolta dei rifiuti

**40'000 beneficiari**







Due terzi della popolazione africana vive e lavora nelle zone rurali



## INVESTIRE NELLA TRASFORMAZIONE RURALE MIGLIORARE LA SICUREZZA ALIMENTARE

Il 75% dei paesi più poveri del mondo si trova nell'Africa subsahariana, la maggior parte sono rurali e gli agricoltori vivono in un'estrema povertà.

Le cause della precarietà economica e sociale di queste popolazioni sono legate alla mancanza di accesso all'acqua potabile, ai servizi igienico-sanitari, all'elettricità, alla sanità e all'istruzione.

### OBIETTIVI

- **Formare** nuovi agricoltori con tecniche agricole sostenibili e aumentare i rendimenti agricoli.
- **Moltiplicare** i gruppi di donne attorno al progetto RPC (risparmiare per il cambiamento) e formare la realizzazione di attività generatrici di reddito
- **Protezione** dell'ambiente e promozione della biodiversità.

### RISULTATI

**7,5**  
**TONNELLATE**  
DI CEREALI  
RACCOLTI

**7'315**  
PRESTITI  
CONCESSI

**173**  
AGRICOLTORI  
FORMATI

**3'832** ALBERI  
DI CACAO  
PIANTATI

**29 TONNELLATE**  
DI COMPOST  
PRODOTTI

#### BURKINA FASO e CIAD

#### Campi Familiari Coltivati a Bocage Risparmiare Per il Cambiamento

10 persone impiegate  
**4'161 beneficiari**

#### TOGO

#### Agroforestale Programma partner

**249 produttori di cacao**





In Burkina Faso,  
il 68% dei bambini scolarizzati  
consuma un solo pasto al giorno

## FORMARE ED EDUCARE PER PORTARE UN VALORE AGGIUNTO ALLA GENERAZIONE GIOVANE

Il tasso di alfabetizzazione dei 15-24 anni è del 50 % in Burkina Faso e il tasso di ultimazione della primaria è del 31 % (99 % in Svizzera e in Francia). **L'istruzione è una chiave dello sviluppo a lungo termine, perché condiziona lo sviluppo di tutta la società.** A breve termine, migliora le condizioni di vita: i figli di madri istruite hanno più possibilità di sopravvivere dei figli di madri senza istruzione.

### OBIETTIVI

- **Assicurare** il funzionamento di 11 mense scolastiche. Sensibilizzare e incoraggiare le comunità a scolarizzare i loro figli.
- **Dotare** le scuole di infrastrutture essenziali: acqua potabile mediante trivellazione, elettrificazione con pannelli fotovoltaici, latrine.
- **Migliorare** le condizioni di lavoro degli studenti e degli insegnanti: acquisto di tavoli, tabelle, materiale scolastico, manuali ...
- **Istruire** gli studenti alle buone pratiche agricole con l'avvio di orti scolastici.

### RISULTATI

**11**  
SCUOLE  
SOSTENUTE

**307'696** PASTI  
SERVITI DURANTE  
L'ANNO SCOLASTICO

**4'076**  
ALUNNI  
BENEFICIARI

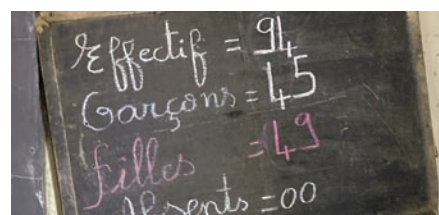
**1** MENSA  
NUOVA APERTA

### BURKINA FASO

Stabilimenti scolastici,  
in numero di alunni

**Paalga (985),  
Guéré A et B (860),  
Ouéloghin (481),  
Yarsé (191),  
Sarogo (212),  
Bakago (193),  
Kandarzana A et B (711),  
Sougou (271),  
Yagma (172).**

**4'076 beneficiari**





**500'000 sfollati**  
**in Burkina Faso nel 2019**  
**in seguito al terrorismo**

## FARE FRONTE ALL'EMERGENZA CERCANDO SOLUZIONI A LUNGO TERMINE

Nel 2019 la situazione della sicurezza in Burkina Faso si è gravemente deteriorata. **500.000 persone sono state costrette a fuggire dalle loro case.**

L'associazione Morija si è mobilitata rapidamente per sostenere gli sfollati, con distribuzioni di prodotti di prima necessità e curando le persone affette da patologie rilevanti dell'ortopedia.

### OBIETTIVI

- **Rafforzare** i dispositivi di accoglienza dei Centri per far fronte all'aumento del fabbisogno.
- **Collaborare** con le istituzioni (PAM, UNHCR) e le autorità locali per un buon coordinamento degli aiuti.
- **Assicurare** una distribuzione regolare di prodotti di prima necessità (mais, riso, miglio) e di kit di igiene (dentifricio, spazzolini da denti, sapone, shampoo, ecc.).

### RISULTATI - DISTRIBUZIONI

**BURKINA FASO**

4 distribuzioni organizzate nel 2019 a Kaya et Pensa

**+ di 18 tonnellate di viveri distribuiti a beneficio di 8'000 sfollati**



<b>13 TONNELLATE DI RISO</b>	<b>2,5 TONNELLATE DI ZUCCHERO</b>	<b>2,5 TONNELLATE DI PASTA</b>	<b>2'500 LITRI DI OLIO</b>
------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	----------------------------



Con **CHF 21.-** una famiglia allargata riceve cibo di prima necessità per 1 settimana.

## Conto economico Morija Svizzera

ENTRATE	2019		2018	
	CHF	EUR	CHF	EUR
Entrate del settore privato	1 736 816	1 563 134	1 562 293	1 386 363
Entrate del settore pubblico	236 472	212 825	97 324	86 364
Contributo DDC	620 000	558 000	400 000	354 956
Doni in natura	192 066	172 859	260 828	231 456
Entrate locali	185 480	166 932		
Morija Francia	138 400	124 560	331 769	294 409
<b>REDDITO TOTALE</b>	<b>3 109 234</b>	<b>2 798 310</b>	<b>2 652 214</b>	<b>2 353 548</b>
<b>SPESE   per progetti</b>				
<b>Progetti Burkina Faso</b>	<b>1 855 103</b>	<b>1 669 592</b>	<b>1 593 787</b>	<b>1 414 311</b>
Nutrizione	570 249	513 224	360 766	320 140
WASH	352 053	316 848	583 510	517 801
Salute	560 525	504 473	437 972	388 652
Istruzione	284 688	256 219	62 312	55 295
Sviluppo rurale	87 586	78 828	149 227	132 423
<b>Progetti Ciad</b>	<b>65 841</b>	<b>59 257</b>	<b>136 760</b>	<b>121 360</b>
Nutrizione	28 795	25 916	119 999	106 486
Sviluppo rurale	37 046	33 341	16 761	14 874
<b>Progetti Camerun</b>	<b>6 141</b>	<b>5 527</b>	<b>24 811</b>	<b>22 017</b>
WASH	-	-	6 023	5 345
Salute	6 141	5 527	18 788	16 672
<b>Progetti Togo</b>	<b>60 502</b>	<b>54 452</b>	<b>117 627</b>	<b>104 381</b>
Salute	24 725	22 253	55 005	48 811
Sviluppo rurale	35 777	32 199	62 622	55 570
<b>COSTO TOTALE DEI PROGETTI</b>	<b>1 987 630</b>	<b>1 788 867</b>	<b>1 872 985</b>	<b>1 662 069</b>
<b>SPESE   Generali di sede</b>				
Spese personale	123 326	110 993	108 407	96 199
Spese per edifici	19 594	17 635	14 549	12 911
Oneri di gestione	98 357	88 521	100 968	89 598
Spese di manutenzione	8 953	8 058	7 535	6 686
Spese per la raccolta fondi	524 774	472 297	491 366	436 033
Ammortamenti	32 364	29 128	29 202	25 914
<b>COSTI TOTALI DELLA SEDE</b>	<b>807 368</b>	<b>726 632</b>	<b>752 028</b>	<b>667 341</b>
Oneri e proventi finanziari	18 851	16 966	22 608	20 062
<b>RISULTATO DI GESTIONE</b>	<b>295 385</b>	<b>265 847</b>	<b>4 593</b>	<b>4 076</b>
Oneri e proventi fuori gestione	-96 568	-86 911	-2 120	1 881
<b>RISULTATO SENZA VARIAZIONE FONDI</b>	<b>391 952</b>	<b>352 757</b>	<b>6 713</b>	<b>5 957</b>
Attribuzione ai fondi assegnati	1 875 656	1 688 090	1 739 515	1 543 629
Utilizzo dei fondi assegnati	-1 678 993	-1 511 094	-1 437 286	-1 275 433
Variazione dei fondi e del capitale	196 663	176 997	302 229	268 195
<b>RISULTATO DELL' ESERCIZIO</b>	<b>215 188</b>	<b>193 669</b>	<b>-295 516</b>	<b>-262 237</b>

## Movimento del conto del capitale

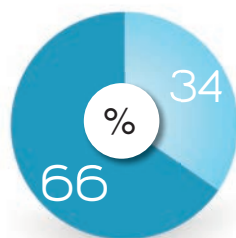
	2019		2018	
	CHF	EUR	CHF	EUR
Capitale all'inizio	1 481 627	1 333 464	1 777 143	1 577 019
Risultato desercizio	215 188	190 669	-295 516	-232 873
<b>CAPITALE DELL'ESERCIZIO</b>	<b>1 696 815</b>	<b>1 527 134</b>	<b>1 481 627</b>	<b>1 314 781</b>

## Bilancio

ATTIVO	2019		2018	
	CHF	EUR	CHF	EUR
Liquidità	866 115	779 504	498 892	442 712
Altri attivi circolanti	48 589	43 730	44 174	39 200
Attività immobilizzate	3 036 213	2 732 592	3 059 115	2 714 629
<b>TOTALE ATTIVO</b>	<b>3 950 918</b>	<b>3 555 826</b>	<b>3 602 181</b>	<b>3 196 540</b>
PASSIVO				
Capitali stranieri	1 444 174	1 299 757	1 487 390	1 319 895
Capitali propri	2 506 744	2 256 070	2 114 791	1 876 645
<b>TOTALE PASSIVO</b>	<b>3 950 918</b>	<b>3 555 826</b>	<b>3 602 181</b>	<b>3 196 540</b>

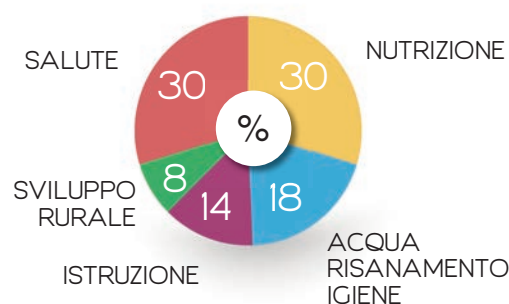
Tassi di cambio ufficiale al 31/12/2019 : 1 € = CHF 1,10 al 31/12/2018 : 1 € = CHF 1,1269

### Provenienza dei fondi

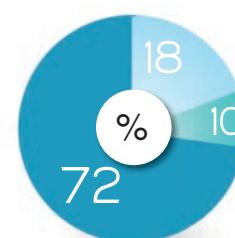


- donazioni private
- donazioni pubbliche

### Utilizzo per tipo di progetto



### utilizzo dei fondi



- progetto
- fundraising
- amministrazione

Nel 2018, le risorse dell'associazione, escluse le dotazioni in natura, ammontavano a **CHF 2'917'168.-** e sono aumentate (+ **22 %**) rispetto all'anno precedente (CHF 2'391'386.-).

I Contributi dai fondi pubblici rappresentano quest'anno 1/3 delle entrate totali.

Il **72 %** delle risorse è stato speso per i **19 progetti** condotti sul terreno durante l'anno.

Le donazioni in natura (**CHF 192'065.-**) rappresentano il 6 % delle risorse di Morija e sono costituite da: il sostegno delle missioni chirurgiche del CMC di Kaya in Burkina Faso (**CHF 94'400.-**), il tempo di lavoro dell'ufficio di architettura **NOMOS** che ha lavorato gratuitamente sul progetto di Kaya (**CHF 17'595.-**), nonché le dotazioni in materiali (**CHF 42'300.-**) e contributi per le operazioni Cioccolatini-Solidali (**48'830.-**).

Monthey, le 30 avril 2020/SM/jgr

**RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE  
SULLA REVISIONE LIMITATA ALL'ASSEMBLEA DEI SOCI' DELL'  
ASSOCIATION MORIJA - BOUVERET**

Signora, Signore,

In qualità d'ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale (bilancio e conto d'esercizio) dell'Associazione Morija per l'esercizio chiuso al 31.12.2019. Secondo la Swiss GAAP RPC 21, le informazioni del rapporto sul rendimento non sono sottomesse al controllo de l'organo di revisione.

Il comitato è responsabile della redazione del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica. Confermiamo di soddisfare i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente alla Norma svizzera sulla revisione limitata, la quale richiede che la stessa deve essere pianificata ed effettuata in maniera tale che delle anomalie significative possano essere identificate nel conto annuale. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare delle udienze, delle procedure di controllo analitiche ed egualmente, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche dettagliate della documentazione disponibile presso l'entità sottoposta alla revisione. Invece, le verifiche dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, così come le udienze e altre procedure di controllo destinate all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Durante la nostra revisione, non abbiamo rilevato elementi che ci facciano concludere che il conto annuale non dia un'immagine reale del patrimonio, della situazione finanziaria e dei risultati, in conformità con la Swiss GAAP RPC, e che non siano consoni alla legge ed agli statuti.

Inoltre, attestiamo che le disposizioni della fondazione ZEWO, da verificare secondo le disposizioni esplicative relative all'articolo 12 del regolamento sul marchio di qualità ZEWO, sono rispettate.

**Künzle Fiduciaire et Gérance SA**

Sébastien Morisod  
Revisore abilitato  
(Revisore responsabile)

Benoît Fellay  
Revisore abilitato

Annesso : Conti annuali

## Teniamo a ringraziare calorosamente tutti quelli che ci hanno sostenuto nel 2019 :

• 5'565 fedeli donatrici e donatori in Svizzera e in Francia, senza i quali nessuna azione di aiuto potrebbe essere portata avanti a favore dei beneficiari, che sosteniamo in Africa giorno dopo giorno.

**Le vostre donazioni riflettono la vostra solidarietà e la fiducia che concedete al nostro lavoro.**

- Le istituzioni pubbliche, fondazioni e comuni che hanno finanziato alcuni dei nostri progetti.
- Le imprese e gli ospedali che ci hanno fatto dono di materiale e medicine.

Ringraziamo di cuore anche i volontari che hanno dato tempo e competenze e i nostri fornitori che hanno manifestato la loro generosità in ragione del nostro statuto.

Ringraziamo infine i nostri collaboratori e partner africani, che si sono impegnati senza sosta per offrire un aiuto, sinonimo di speranza e progresso.



## DONATORI E PARTNER ISTITUZIONALI





UMANITARIO E SVILUPPO



Route Industrielle 45  
CH-1897 Le Bouveret  
Telefono : +41 (0)24 472 80 70  
CCP : 19-10365-8  
IBAN : CH43 0900 0000 1901 0365 8  
info@morija.org  
[www.morija.org](http://www.morija.org)  
[www.chocolats-solidaires.info](http://www.chocolats-solidaires.info)



Pres du CMS de Farendé, Togo

#### Francia

morija.france@morija.org  
BP 80027 74501 PPCD Evian-les-Bains  
Crédit Agricole  
IBAN : FR76 1810 6000 1996 7026 0567 691

#### Coordinamento Burkina Faso-Togo

529 rue Kanti Zoobre (29.45) secteur 29  
01 B.P. 114 - Ouagadougou 01  
Burkina Faso  
Telefono : + 226 25 36 19 61  
morija.burkina@morija.org

#### Coordinamento Ciad-Camerun

B.P. 245 - Sahr - Tchad  
Telefono : + 235 66 76 99 86  
morija.tchad@morija.org

